

ELPARTS

**Warnblinkschalter
Einbauhinweis**

**Hazard Light Switch
Fitting Instructions**

**Interrupteur de signal de détresse
Consignes d'installation**

DE

EN

FR

DE Allgemeines

Geeignet für Einkreis- und Zweikreis-Blinkanlagen

Die Warnlichtgeber eignen sich zum Einbau in PKW, LKW, Omnibusse und Schlepper mit und ohne Anhänger. Zum leichteren Anschließen steht unter der Artikelnummer 70460001005 ein Universalleitungssatz mit angeschlossenem Sammelstecker zur Verfügung. (separat erhältlich)

Einbau

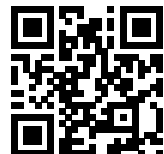
1. Batterie abklemmen
 2. Warnlichtgeber an geeigneter Stelle in oder unter der Instrumententafel einbauen. Anschlüsse müssen nach unten zeigen. Befestigungsbohrung = \varnothing 10,5 mm.
 3. Warnlichtgeber und Leitungssatz zusammenstecken.
 4. Leitungen entsprechend den Einbauverhältnissen kürzen und unter Verwendung von üblichen Verbindungsmitteln an die elektrische Anlage anschließen. Leitungsführung nach den in den Schaltbildern angegebenen Farben vornehmen.
 5. Batterie wieder anklemmen und die Warnlichtanlage auf Funktion prüfen. Die Warnlichtanlage muss unabhängig von der Stellung des Fahrrichtungsschalters oder des Bremslichtschalters alle vier Blinkleuchten gleichzeitig zum Blinken bringen. Die rote Anzeigeleuchte im Schaltgriff muss im Rhythmus mitblinken.
- Diese Einbauhinweise sind unverbindlich. Wir empfehlen, die Einbaumöglichkeiten nachzuprüfen!


WICHTIG

- Vor Gebrauch sorgfältig lesen
- Aufbewahren für späteres Nachschlagen
- eine aktuelle Version des Bedien-/ Einbauhinweises steht Ihnen auch in unserem Online-Katalog zur Verfügung: herthundbuss.com/Online-Katalog



Technische Daten:



Technische Daten

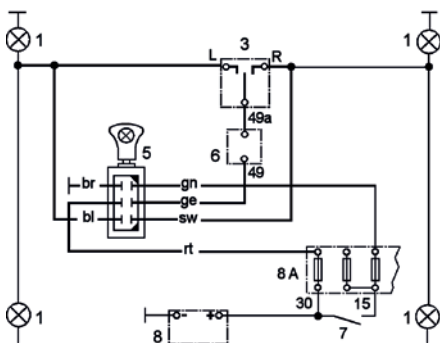
DE

Artikel-Nr.	Spannung	Belastung	Schaltung
70460003	6 V	6 x 21 W	Fig. 2
70460001	12 V	8 x 21 W	Fig. 2
70460002	24 V	8 x 21 W	Fig. 1

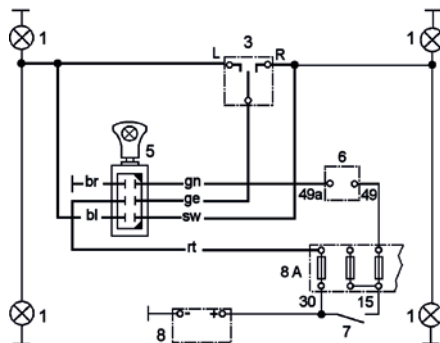
Artikel-Nr.	Beschreibung
70460001005	Universalleitungssatz
70460001004	Schaltknopf

Einkreis-Anlage (getrennte Blink und Bremsleuchten)

Für Artikel-Nr. 70460002



Für Artikel-Nr. 70460001 und 70460002



Universalleitungssatz 70460001005

Kürzel	Kabelfarbe	Nummer	Beschreibung
bl	blau	1	Blinkleuchte
br	braun	2	Blink-, Bremsleuchte
ge	gelb	3	Blinkschalter
gn	grün	4	Zweikreis-Blinkschalter
rt	rot	5	Warnlichtgeber
sw	schwarz	6	Blinkgeber Fahrtrichtung
		7	Zündschalter
		8	Batterie

General information

EN Suitable for single-circuit and dual-circuit signal systems

The warning light transmitters are suitable for installation in cars, trucks, buses and tractors with and without trailers. For easier connection, a universal cable set with a common connector is available under article number 70460001005. (available separately)

Fitting

1. Disconnect the battery
2. Install the warning light transmitter at a suitable point in or under the instrument panel. Connections must point downwards. Mounting hole = \varnothing 10.5 mm.
3. Connect the warning light transmitter and wiring set.
4. Shorten the cables according to the installation conditions and connect to the electrical system using standard connectors. Route the cables according to the colours specified in the circuit diagrams.
5. Reconnect the battery and check that the

warning light system is working correctly.

The warning light system must light up all four indicators simultaneously regardless of the position of the direction switch or the brake light switch. The red indicator light in the control handle must also flash in rhythm.

These installation instructions are non-binding. We recommend checking the installation options!



IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/Fitting instructions is also available in our online catalogue:
[herthundbuss.com/online catalogue](http://herthundbuss.com/online_catalogue)



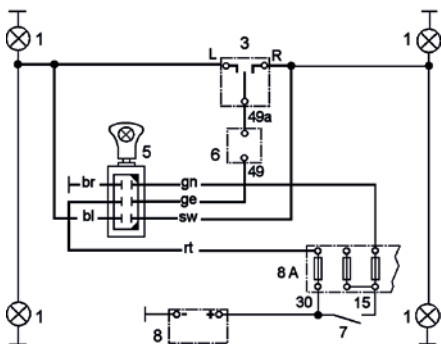
Technical data

Article no.	Voltage	Load	Circuit
70460003	6 V	6 x 21 W	Fig. 2
70460001	12 V	8 x 21 W	Fig. 2
70460002	24 V	8 x 21 W	Fig. 1

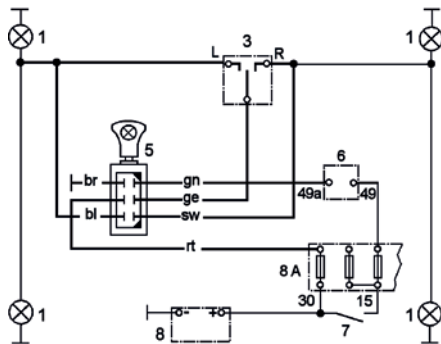
Article no.	Description
70460001005	Universal cable set
70460001004	Button

Single-circuit system (separate indicators and brake lights)

For article no. 70460002



For article no. 70460001 and 70460002



Universal cable set 70460001005

Abbreviation	Cable colour
bl	Blue
br	Brown
ye	Yellow
gn	Green
rd	Red
bl	Black

Number	Description
1	Indicator
2	Indicator, brake light
3	Indicator switch
4	Dual circuit indicator switch
5	Warning light transmitter
6	Indicator flasher unit
7	Ignition switch
8	Battery

Généralités

Adapté aux systèmes de signal de détresse à un ou deux circuits

FR

Les transmetteurs du signal de détresse sont adaptés au montage dans les voitures, les poids lourds, les autobus et les véhicules tracteurs avec ou sans remorque. Pour un raccordement facile, un kit de câbles universels avec connecteur multibroches raccordé est disponible sous le n° de réf. 70460001005. (vendu séparément)

Montage

1. Débrancher la batterie
2. Installer le transmetteur du signal de détresse à un endroit approprié dans ou sous le tableau de bord. Les raccordements doivent être orientés vers le bas. Orifice de montage = 10,5 mm de Ø.
3. Raccorder le transmetteur du signal de détresse au kit de câbles.
4. Raccourcir les câbles en fonction des conditions de montage et les raccorder à l'installation électrique en utilisant les moyens de connexion courants. Procéder à l'acheminement des câbles conformément aux couleurs indiquées dans les schémas de raccordement.
5. Rebrancher la batterie et vérifier le bon fonctionnement du système de signal de détresse. Le système de signal de détresse doit faire clignoter simultanément les quatre clignotants, peu importe la position du levier de clignotants ou du contacteur de feux stop. Le voyant rouge dans l'interrupteur de commande doit clignoter dans la même cadence.

Ces consignes d'installation ne sont pas contraignantes. Nous conseillons de vérifier les possibilités de montage.



IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne : [herthundbuss.com/catalogue en ligne](http://herthundbuss.com/catalogue)



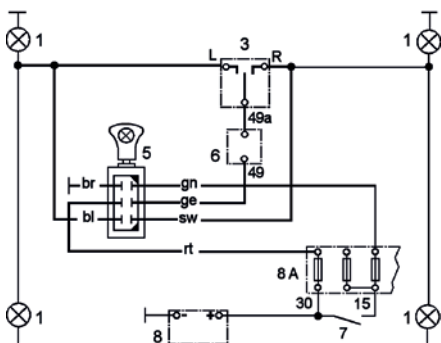
Données techniques

N° de réf.	Volt	Résistance	Commande de vitesse
70460003	6 V	6 x 21 W	fig. 2
70460001	12 V	8 x 21 W	fig. 2
70460002	24 V	8 x 21 W	fig. 1

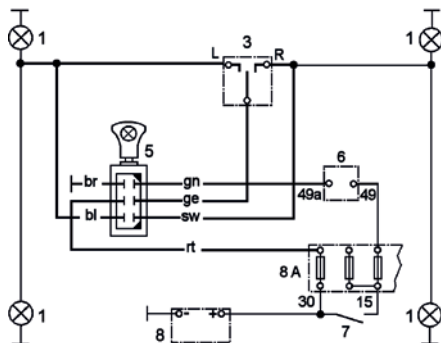
N° de réf.	Description
70460001005	Kit de câbles universel
70460001004	Bouton de commande

Système à un circuit (feux clignotants et feux stop séparés)

Pour n° de réf. 70460002



Pour n° de réf. 70460001 et 70460002



Kit de câbles universel 70460001005

Code	Couleur de câble	Numéro	Description
bl	bleu	1	Feu clignotant
br	marron	2	Feu clignotant, stop
ge	jaune	3	Interrupteur du clignotant
gn	vert	4	Interrupteur du clignotant à deux circuits
rt	rouge	5	Transmetteur du signal de détresse
sw	noir	6	Centrale clignotante indicateur de direction
		7	Interrupteur de contact
		8	Batterie

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium Sprl
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd.
Unit 1 Andyfreight Business Pk
Folkes Road, Lye | GB-DY9 8RB Stourbridge

Herth+Buss Iberica S.L.
C/A 45 Polígono de Areta
31620 Huarte Navarra | España